联合国 S/2004/524

安全理事会

Distr.: General
30 June 2004
Chinese
Original: English

2004年6月30日智利常驻联合国代表团给安全理事会主席的普通照会

智利常驻联合国代表团向担任安全理事会7月份主席的罗马尼亚常驻联合国代表致意，并谨附上对智利担任安全理事会2004年1月份主席期间工作的评估，以便作为安全理事会文件分发。

04-41232 (C) 140704 140704

2004 年 6 月 30 日智利常驻联合国代表团给安全理事会主席的普通照会的附件

对智利担任主席期间（2004 年 1 月）安全理事会工作的评估

摘要

2004 年 1 月期间，安全理事会由智利常驻联合国代表埃拉尔多·穆尼奥斯大使担任主席。该月期间，安理会完成了一项广泛的工作方案，举行了 25 次会议，其中 8 次公开会议，3 次公开辩论，5 次非公开会议和 9 次非公开辩论。安理会还就刚果民主共和国局势、西撒哈拉局势、格鲁吉亚局势、中东局势和对国际和平与安全的威胁问题通过了五项决议；就小武器和冲突后民族和解通过了两项主席声明。安全理事会主席还就阿富汗局势、埃塞俄比亚和厄立特里亚局势、塞拉利昂局势、拉赫达尔·卜拉希米在阿富汗的各项活动、布隆迪局势、中非共和国局势，以及再次就埃塞俄比亚和厄立特里亚局势向新闻界发表了七项声明。

在该月期间举行的公开辩论涉及武装冲突中的儿童、冲突后民族和解和小武器问题；关于前两个问题的会议由智利外交部长索莱达·阿尔韦亚尔·巴伦苏埃拉主持，第三次会议由智利常驻联合国代表主持。来自联合国及其各机构的这些问题的权威和专家出席了这些会议。安全理事会所有成员及许多有兴趣对这一辩论作出贡献的代表团参加了会议。

此外，在一次公开会议上，埃拉尔多·穆尼奥斯大使作为安全理事会关于基地组织和塔利班的第 1267（1999）号决议所设委员会主席，提交了关于委员会所作工作和安全理事会相关决议所规定制裁的执行情况的报告，提出各项加强国际合作的措施，以防止向恐怖主义提供财政支助，并确保执行对反恐斗争必不可少的政治和法律方面的国家措施。

公开会议

武装冲突中的儿童

安理会就武装冲突中的儿童问题举行了一次公开辩论，这是本机关 1998 年以来一直在处理的问题。

这一公开辩论由智利外交部长主持，秘书长关于这一问题的特别代表奥拉拉·奥图诺出席了会议。他提交了一份新的报告，说明在法律保护和武装冲突中儿童所面对各种情况方面的事态发展。其他发言者包括儿童基金会执行主任卡罗尔·贝拉米，以及联合国会员国的 40 名代表，包括安理会的所有成员。

辩论揭示了两个事实：

(a) 关于保护武装冲突中儿童的权利，存在一般和具体的法律框架。最新的框架包括《儿童权利公约》及其各项附加议定书、《劳工组织第 182 号公约》、《国际刑事法院罗马规约》和安理会本身的各项决议；

(b) 执行上述法律框架的情况反复无常。秘书长亲口说过有必要进入“实施的时代”。

与其他许多领域的情况一样，这一辩论使人们注意到近代国际法的逐渐发展与持续不遵守其规范之间的不平衡。

安全理事会意识到被利用和征募为士兵的男孩和女孩们受到严重侵犯，以及伴随这一情况而来的虐待（除其他外，性虐待、肢体伤残、绑架、强迫劳动、与家庭分离、没有难民身份和地位），同意必须继续努力改进现有法律框架的执行情况。安理会重申，必须查明有罪一方（国家或群体）的当事人和列入秘书长报告所附名单的惯犯。同时，普遍同意扩大上述名单，以便将其他类型的侵权行为包括在内。

在上述公开会议之前，由法国代表团召开了一次“阿里亚办法”会议，出席者包括安全理事会各成员的代表、非政府组织联盟儿童和武装冲突观察组织各主要成员，即拯救儿童联盟、人权监察站、援外社国际协会和世界展望组织。

这次会议为民间社会的代表和各国政府提供了机会，以便他们就这一主题和继续取得进展所需采取的步骤交换意见，并有助于人们更好地理解武装冲突中儿童的状况。法国提交了关于武装冲突中儿童问题的决议草案。

制裁基地组织和塔利班委员会

埃拉尔多·穆尼奥斯大使作为该委员会主席向安全理事会提交了一份报告，说明所作的工作和各国遵守制裁的情况。他还提议采取措施，以改进国际合作，确保提供域外金融服务的国家与个人或实体的居留国合作，从而保证金融资源绝不能用来支持恐怖活动。他补充说，该委员会 2004 年工作的主要目标是使所有会员国继续将注意力集中于恐怖主义问题，并使国家打击恐怖主义的措施包括适当的政策和活动。

安理会一致通过了关于恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁的第 1526（2004）号决议，该决议的草案由智利、美利坚合众国和俄罗斯联邦提交，并作为主席的案文通过，其中载有若干加强制裁制度的规定；安理会除其他外：

- 重申必须采取一切手段打击恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁。
- 要求毫不拖延地冻结已查明与本·拉丹或所谓的基地组织或塔利班有关的个人或实体的经济资源和资金。
- 要求会员国阻止这些个人或实体从其领土过境。

- 禁止向有关个人或群体出售或转让武器、军事或准军事装备。
- 促请各国果断有力地切断资金和其他金融资产和经济资源向与基地组织、本·拉丹和（或）塔利班有关的个人和实体流动，尤其是首次列入管制非营利组织和非正式或替代汇款系统的概念。
- 请各国对货币越界流通制订内部要求和程序。
- 再次设立一个专家小组，帮助委员会工作。除了监测制裁执行情况的工作外，这次该小组还被要求进行分析工作，并在支助委员会的工作方面具有更明确规定的作用。专家人数已从 5 人增加到 8 人。
- 请尚未依照第 1455（2003）号决议提交报告的国家在 2004 年 3 月 31 日前提交该报告，并要求不能提交报告的国家解释未遵守这一要求的原因。以后将公布那些尚未提交报告的国家的名单，并列入对各国说明的未提交报告的理由的分析性总结。

关于冲突后民族和解：联合国的作用的公开辩论

根据智利的提议，安全理事会于 1 月 26 日就冲突后民族和解：联合国的作用举行公开辩论。这一辩论由智利外交部长主持，他介绍了这一专题，宣读了南非大主教和诺贝尔和平奖获得者德斯蒙德·图图的来函，并代表智利代表团发言。

主管政治事务助理秘书长、主管人道主义事务助理秘书长和联合国开发计划署署长介绍了对和解的体制设想，对讨论提供了指导。其后是安理会成员的发言，以及联合国会员国的发言。

达成的共识是，对和解不存在普遍适用的解决办法，但有一系列必须遵循的标准。还同意和解是一个复杂的过程，可能受到不能从外部强加的具体时间和方式的限制。

有人指出，和平、和解与正义之间关系密切。只有基于和解的和平才是持久的。而正义是和解的一个基本组成部分。重申了真相与和解委员会、国家法庭、特设国际法庭和国际刑事法院作为和解进程的工具的价值。向受害者提供赔偿是另一关键成分。强调民间社会和必须存在的归属感在任何和解过程中的重要作用。

妇女尤其可以对和解进程作出贡献，儿童的特殊情况也应得到考虑。

以不同的重点指出经济和社会情况与和解进程的联系，以及法治和促进及保护人权是和解进程中固有的问题。

各代表团认为联合国在促进和解进程和为其制订方向方面具有重要作用。这一支助所采取的形式应是提出各种选择，而不是指导和解进程。有些代表团指出必须采取综合办法。指出在众多维持和平行动中查明和解进程的构成部分的好

处，其中包括在阿富汗、安哥拉、布隆迪、科特迪瓦、科索沃、利比里亚、塞拉利昂和东帝汶的维持和平行动。

由于这一辩论，可以说人们一致认为民族和解是冲突后多边行动的目标之一。

安理会在会议结束时通过的主席声明（S/PRST/2004/2）中除其他外，邀请秘书长在编写其关于联合国在促进正义与法治方面的作用的报告时，考虑到辩论期间发表的意见。安理会还邀请联合国所有会员国以及联合国系统具有相关经验和专门知识的其他部门为这一进程作出贡献。

1 月 22 日，为筹备关于这一主题的公开辩论，智利常驻联合国代表按照阿里亚办法召开了一次会议。参加辩论的包括大赦国际、人权监察站、国际过渡时期司法中心和国际和平学院的代表。会议利用智利常驻代表就辩论中提出的问题编写的两份非正式文件作为背景文件。会议使人们更好地了解了主要非政府组织对和解问题采取的做法，以及它们对联合国在这一领域可采取措施的建议。

小武器

小武器是另一次公开辩论的主题，举行这次辩论是为了审议秘书长的报告。该报告说明了秘书长关于这一问题的建议所载 12 项措施的执行情况。安理会所有成员在辩论中发言，其后有 21 个其他会员国发言。代表们对报告的内容表示赞赏，报告指出了取得的进展，并查明仍需执行具体措施的领域。

特别提到大会对第 58/241 号决议的通过，大会由此设立了一个工作组，以谈判一项国际文书，以便各国能够以及时和可靠的方式查明和追踪非法小武器和轻武器。安理会通过了主席关于这一问题的声明（S/PRST/2004/1）。

阿富汗

1 月 15 日举行了一次公开会议和几次非公开协商。秘书长特别代表拉赫达尔·卜拉希米参加了会议，他综合说明阿富汗的政治、经济和社会情况，包括对该国未来的分析和预测。这是卜拉希米先生最后一次参加关于这个题目的会议，因为他已经完成了以秘书长阿富汗问题特别代表的身份进行的工作，并且已经作为秘书长特别顾问担负其他职能。秘书长出席了会议并向其特别代表致意。他在讲话中赞扬特别代表过去两年在阿富汗所做的杰出工作。他还提到最近取得的进展，例如制宪支尔格大会通过了新宪法，并提及阿富汗面对的一些主要挑战。卜拉希米先生提请注意秘书长报告(S/2003/1212)的一些要点：

- 他提请注意支尔格大会通过了新宪法，并表示阿富汗人民应当感到骄傲。阿富汗人民尽管继续面对种种困难，但成功地通过和平对话商定了宪法。

- 他提到阿富汗人民将要继续面对的主要问题，特别包括安全部门的改革以及该国南部、东部和东南部严重的安全问题。
- 他相当详细地谈到选举过程的主要组成部分、国际安全援助部队的扩大及麻醉药品的生产和贩运情况。
- 他表示，关于支持政府的民众基础，支尔格大会有一些不足之处，例如没有获得普什图人的支持。后者认为他们在现政府中没有获充分的代表性；由于缺乏安全，向普什图人居住地区提供的援助比较慢，使情况更加复杂。
- 在经济领域，他表示应当审查在东京会议上计算的费用。他说，为了填补这一空白，他分发了一份非正式文件，其中就可能举行新国际捐助者会议以分析和审查上述方面，提出了意见。
- 秘书长和特别代表都表示，最好再举行一次阿富汗问题国际会议来推动国际社会和阿富汗政府重新作出必要的承诺，以便继续并完成超越波恩协定范围的改造进程。

安理会成员普遍赞扬和祝贺秘书长特别代表长期担任联合国阿富汗援助团团长所做的工作。他们还表示，尽管依照波恩协定取得了重大进展，但为了使和平进程不能逆转，还有很多事情要做。他们对秘书长报告中提到的各个方面表示了意见。德国代表团表示德国政府随时准备与阿富汗政府共同举办另外一次阿富汗问题国际会议。会议通过了安全理事会主席就阿富汗局势向新闻界发表的声明(SC/7979)。

非公开会议

伊拉克

安全理事会在一次非公开会议中会见了伊拉克管理委员会的一个庞大代表团。秘书长参加了会议。管理委员会 2 月份主席阿德南·乌帕齐介绍了伊拉克最近取得的进展和仍然面对的问题。他请秘书长派遣一个代表团以确定是否可以早日举行直接选举。秘书长其后决定由他的特别顾问拉赫达尔·卜拉希米率领一个实况调查团前往伊拉克。

格鲁吉亚-阿布哈兹

安全理事会根据 1 月 23 日的协议，就格鲁吉亚问题举行了一个非公开会议，以接见格鲁吉亚特别事务部长马尔哈兹·卡卡巴泽。* 秘书长特别代表海迪·达格利阿维尼介绍了秘书长的报告(S/2004/26)，并宣布将在 2 月份下半月在日内瓦举行之友小组的审查会议。

---

* 根据安全理事会暂行议事规则第 37 条。

格鲁吉亚特别事务部长赞赏特别代表的工作，重申格鲁吉亚致力于和平解决冲突。他表示，经济复苏不能取代政治解决办法。最后，他邀请安全理事会派遣代表团访问格鲁吉亚和阿布哈兹。

安理会成员表示支持特别代表并全力支持联合国格鲁吉亚观察团（联格观察团）及日内瓦建议和索奇协定。

部队派遣国会议

安理会与派往下列国家的特派团、部队派遣国举行了 3 次非公开会议：格鲁吉亚（联格观察团）、黎巴嫩（联黎部队）和西撒哈拉（西撒特派团）。

非洲

埃塞俄比亚和厄立特里亚

安全理事会接见了维持和平行动部助理秘书长赫迪·阿纳比。后者介绍了秘书长关于埃塞俄比亚和厄立特里亚局势的最新报告(S/2003/1186)，其中陈述了执行第 1320(2000)和 1434(2002)号决议，特别是关于阿尔及尔协定中的承诺、包括关于边界委员会的协定的进展情况。

助理秘书长报告说，虽然由于划界工作延迟及两国加剧相互间的言辞攻击，使和平进程遇到种种困难，但临时安全区及邻近地区的总体局势仍比较稳定。他遗憾地注意到政治对话缺乏，边界委员会的决定继续迟迟得不到执行，联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团人员的行动自由越来越受到限制。

最后，他重申安全理事会和关注这个问题的其他国家必须继续坚定推行和平进程和支持秘书长推动两国对话和建立互信的新行动，以便充分执行阿尔及尔协定和边界委员会的决定。

安理会通过了就这个题目向新闻界发表的声明(SC/7972)。

塞拉利昂

在 1 月 9 日举行的协商中，安理会大多数成员欢迎依照第 1492(2003)号决议所载的时间表执行联合国塞拉利昂特派团的撤退计划，并欢迎安全事项的责任已经逐渐移交给到塞拉利昂的警察和军队。他们欢迎塞拉利昂局势稳定以及任命达乌迪·姆瓦卡瓦戈(坦桑尼亚联合共和国)为秘书长新的塞拉利昂问题特别代表。安理会将在 3 月份收到秘书长的报告，包括关于日后联合国派遣人员驻在的建议。安理会通过了就这个问题向新闻界发表的声明(SC/7974)。

科特迪瓦

在 1 月 15 日的协商中，维持和平行动部助理秘书长向安全理事会介绍了秘书长关于联合国科特迪瓦特派团的报告(S/2004/3)，其中载有扩大联合国在该国的驻在的建议。法国分发了关于设立联合国科特迪瓦行动的决议草案。

刚果民主共和国

安全理事会一致通过第 1522（2004）号决议，其中决定，第 1304（2000）号决议第 3 段关于基桑加尼及其周围地区非军事化的要求不适用于刚果民主共和国经改组和整编的部队以及组建统一和经改组的国家军队全面方案所包含的武装部队。法国提出一份补充该决议的草稿，以便设立一个机制来监测第 1493(2003)号决议规定的武器禁运。

中非共和国

在 1 月 23 日的会议上，安理会成员听取秘书长中非共和国问题特别代表拉明·西塞将军介绍关于中非共和国局势和联合国建设和平支助厅在该国的活动的报告(S/2003/1209)。

西塞将军报告了设立部际委员会、新选举时间表和迫切需要国际社会协助中非共和国筹备未来的普选(市、立法和总统选举)这些方面的情况。他并警告班吉和该国内陆的安全情况恶化。他谈到经济状况恶劣，过渡政府面对严重的财政和预算问题。

安理会一些成员在发言中提请注意中非共和国正在处于紧要关头。他们欢迎政治对话取得了很大的进展。他们普遍同意，该国的安全情况岌岌可危，社会经济危机严重。

安理会主席与中非共和国外交部长会晤，讨论了中非问题。

西非特派团

1 月 23 日，安全理事会在一次公开会议上注意到秘书长就安理会 2003 年 7 月派驻西非的代表团的建议提出的进度报告。各代表团注意到，自那以后，该区域取得了重大的进展。各代表团并同意，由于大多数问题都具有跨国性质，因此必须采取一种区域办法。

联合国西撒哈拉全民投票特派团

安理会听取了秘书长关于身份查验委员会活动的报告。该委员会已于 2003 年 12 月 31 结束任务。西撒特派团军事部分的活动将继续集中注意监测停火情况。它负责的地区仍然保持平静。提议将西撒特派团的任务期限延长至 2004 年 4 月 30 日，以便摩洛哥有时间就是否执行秘书长特使詹姆斯·贝克最近的和平计划提议作出最后决定。安理会通过第 1523(2004)号决议，将西撒特派团的任务期限延长至 2004 年 4 月 30 日。

中东

黎巴嫩

依照第 1353(2001) 号决议，安全理事会与联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）的部队派遣国举行了一次非公开会议。

在 1 月 28 日的非公开协商中，维持和平行动部助理秘书长与安全理事会一起回顾了秘书长关于联黎部队的报告(S/2004/50)。他强调，鉴于该区域的情况，秘书长建议安全理事会将联黎部队的任务期限延长至 2004 年 7 月 31 日。

安全理事会一致通过第 1525(2004)号决议，将联黎部队的任务期限再延长至 2004 年 7 月 31 日。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

安全理事会就中东局势、包括巴勒斯坦问题举行了每月公开简报会。主管政治事务副秘书长基兰·普伦德加斯特向安理会报告了最近的事态发展，指出和平进程仍陷于停顿。安理会随后在非公开协商中继续进行讨论。

欧洲

联合国格鲁吉亚观察团

安全理事会收到了秘书长的报告，其中遗憾地指出阿布哈兹的实际领导人坚持拒绝将秘书长题为“第比利斯和苏呼米之间权限分配基本原则”的文件及其送文函作为谈判的基础，并遗憾地指出在部署联格观察团民警部分方面存在的种种困难。安理会通过第 1524(2004)号决议，将联格观察团的任务期限延长至 2004 年 7 月 31 日。该决议草案是秘书之友小组拟订的。